



SICUREZZA E SALUTE IN AGRICOLTURA

GUIDA PRATICA
PER I LAVORATORI

INDICE

Introduzione al manuale	pag. 4
Attività in cantina.....	pag. 5
Potatura manuale.....	pag. 8
Vendemmia manuale e raccolta frutta.....	pag. 10
Stoccaggio foraggi e mangimi.....	pag. 13
Pulizia stalle	pag. 15
Uso delle scale.....	pag. 17
Misure per evitare i danni da calore	pag. 20
Il rischio incendio.....	pag. 21
La viabilità	pag. 21
Il rischio biologico.....	pag. 22
Alcune regole generali per evitare danni alla schiena (durante la movimentazione di carichi)	pag. 23
Attrezzi manuali	pag. 24
Forma, colore e significato dei segnali	pag. 25
Dispositivi di protezione individuale	pag. 28

INTRODUZIONE AL MANUALE

Il decreto interministeriale del 27 marzo 2013 emanato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali di concerto con il Ministero della Salute e col Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali, su indicazione delle più rappresentative Organizzazioni Sindacali dei lavoratori e dei datori di lavoro, ha disposto modalità di semplificazione degli adempimenti relativi all'informazione, alla formazione e alla sorveglianza sanitaria nel settore agricolo.

Per quanto riguarda formazione ed informazione, la semplificazione è riservata ai lavoratori stagionali che svolgono presso la stessa azienda un numero di giornate non superiore a cinquanta nell'anno, limitatamente a lavorazioni generiche e semplici che non richiedono specifici requisiti professionali.

Il decreto prevede che l'erogazione della formazione semplificata possa avvenire attraverso la fornitura ai lavoratori interessati di appositi documenti che, come recita il decreto stesso, *"contengano indicazioni idonee a fornire conoscenze per l'identificazione, la riduzione e la gestione dei rischi nonché a trasferire conoscenze e procedure utili per l'acquisizione di competenze per lo svolgimento in sicurezza dei rispettivi compiti in azienda e all'identificazione e eliminazione, ovvero alla riduzione e gestione, dei rischi in ambiente di lavoro"*.

La norma precisa infine che i documenti predisposti per i lavoratori stagionali devono essere certificati dalle ASL o dagli Enti bilaterali e dagli Organismi paritetici del settore agricolo.

Proprio per assolvere a questo compito istituzionale e per consentire la realizzazione pratica del progetto, l'E.B.A.A. ha deliberato di promuovere e finanziare la creazione di questo manuale e di certificarne i contenuti nella convinzione che la formazione per risultare efficace debba essere basata su messaggi immediati e sempre supportati da indicazioni grafiche di immediata comprensione. Alla luce di questa linea di programma è stato redatto il manuale, privilegiando proprio la snellezza e l'immediatezza dei messaggi, di contenuto normativo e tecnico rigoroso, ma facilmente accessibile alla particolare tipologia di lavoratori al quale principalmente si rivolge.

ATTIVITÀ IN CANTINA

Nella vinificazione e nella pulizia dei locali e delle attrezzature di cantina viene usata l'anidride solforosa (SO_2), che libera sostanze che per inalazione o contatto possono creare gravi danni alla salute.

Il cantiniere legge con attenzione la scheda tecnica di sicurezza che accompagna ogni prodotto chimico.

Il cantiniere si comporta così:

1. Durante il **riempimento** del solfitometro e la **solfitazione** del mosto o del vino il cantiniere indossa **guanti anticorrosione, stivali di gomma**.

Per la protezione delle vie respiratorie e degli occhi indossa **maschera facciale antigas** con filtro specifico (E2 giallo) o autorespiratore. In alternativa occhiali a mascherina con semimaschera con filtro.



2. Nella fase di riempimento del solfitometro, verifica il buono stato dei rubinetti della bombola, della tubazione in gomma e del solfitometro ed eventualmente sostituisce i raccordi usurati.

3. Effettua il riempimento del solfitometro all'esterno, sorvegliato da un altro operatore, anch'esso protetto da maschera e guanti, in modo da garantire un intervento di soccorso in caso di emergenza.



4. Quando usa **farine fossili o argille** per la chiarificazione del vino, protegge le vie respiratorie utilizzando una maschera dotata di filtro di colore bianco e lettera P3.



5. Garantisce una adeguata **aerazione** dei locali di cantina per ossigenare l'aria che potrebbe saturarsi di anidride carbonica (CO_2 gas inodore).



6. Prima di entrare nelle vasche il cantiniere impiega **rivelatori di CO₂** ed eventualmente utilizza ventilatori verticali per espellere il gas. Accede nella vasca munito di una **imbracatura con corda** di sicurezza e assistito da un operatore che vigila dall'esterno.

Quest'ultimo è provvisto di **due maschere facciali** con autorespiratore per interventi di emergenza.



7. Quando lavora ad una certa altezza, per esempio sopra tini per il rimontaggio del mosto, si assicura con una **imbracatura** con corda.



8. Usa scale appropriate e quando queste superano i 5 metri devono esser fisse e dotate di corridoi protetti da ringhiere.

9. Indossa scarpa o stivali **antiscivolo** perché i locali sono spesso bagnati e molto scivolosi.



I Dispositivi di Protezione Individuale da utilizzare:



I rischi da evitare:



Cosa fa	Cosa non fa
Usa le maschere con filtro tipo E per riempire ed usare il solfitometro	Non entra dentro le vasche se non è imbracato e assistito da altro operatore
Arieggia i locali di cantina e verifica se vi è presenza di Anidride Carbonica con appositi rilevatori	Non lavora da altezze pericolose, se privo di imbracatura
Usa strutture fisse per lavorare in altezza	Non effettua pulizie con prodotti sanificanti senza guanti e stivali

POTATURA MANUALE

Il potatore lavora sempre utilizzando **occhiali, guanti antitaglio e antiabrasione, scarpe antiscivolo**.

Le **impugnature** degli attrezzi di taglio devono essere comode, leggere, solide e rivestite di materiale antiscivolo.

I modelli di **forbice** sono numerosi e adatti alle diverse tecniche o tipi di pianta. Le forbici elettriche o pneumatiche sono dotate di comandi contro avvii accidentali.

Il potatore:

1. **Verifica** che le forbici, i forbicioni e i seghetti siano adatti al tipo di pianta che deve potare.



2. Mantiene in ordine l'**attrezzatura** che pulisce e lubrifica ogni giorno, affila le lame quando il taglio richiede più sforzo del normale, regola il gioco lama-controlama quando il taglio non è più netto.



3. **Ripone** gli strumenti di taglio, nelle pause e nel fine lavoro, nelle apposite custodie.
4. **Protegge** i tagli effettuati sulla pianta con adeguati mastici o prodotti protettivi.
5. **Disinfetta**, in presenza di particolari malattie, gli attrezzi con un idoneo prodotto.
6. Usa la **scala** ponendo la massima attenzione al suo posizionamento. Appoggia la scala all'albero rivolgendola verso il tronco principale e mai appoggiandola lateralmente perché i rami potrebbero cedere e farlo cadere rovinosamente a terra.

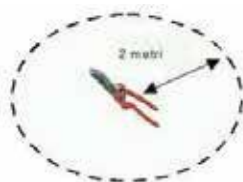


7. Nel caso utilizzi un **carro o pianale di lavoro**:

- rispetta le indicazioni fornite dal datore di lavoro
- segue le raccomandazioni del conducente
- non manomette i dispositivi di protezione
- si sostiene alle maniglie durante gli spostamenti
- non si sporge mai dal mezzo
- sale o scende solo quando il mezzo è fermo
- mantiene la distanza di sicurezza da altri operatori.



8. Non consente ad altre persone di entrare nel **raggio di azione** dello strumento di taglio.



9. Porta sul luogo di lavoro il **telefono cellulare** per dare una indicazione di posizione in caso di emergenza e un pacchetto di **medicazione** per un intervento di primo soccorso.

I Dispositivi di Protezione Individuale da utilizzare:



I rischi da evitare:



Cosa fa	Cosa non fa
Rispetta la distanza di sicurezza dagli altri potatori	Non pota quando gli attrezzi tagliano a fatica
Mantiene in efficienza le attrezzature	Non utilizza forbici elettriche o pneumatiche prive dei dispositivi di sicurezza
Usa la scala rispettando il suo corretto posizionamento	Non usa la motosega operando dalla scala

VENDEMMIA MANUALE E RACCOLTA FRUTTA

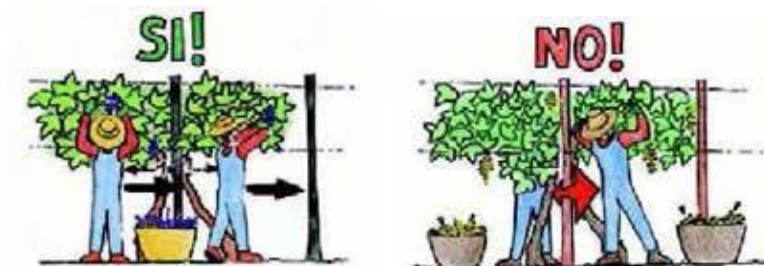
La raccolta si effettua in diverse condizioni ambientali: pioggia, freddo, vento, sole e le temperature possono cambiare bruscamente anche nel corso della stessa giornata.

Vestirsi "a cipolla" con indumenti di media pesantezza, sovrapposti, permette agli operatori un facile adattamento ai cambi di clima.



L'operatore competente si comporta così:

1. In vendemmia usa **guanti** antitaglio per proteggere le mani dagli strumenti impiegati (forbici, coltelli, ecc.); nella raccolta della frutta utilizza guanti adeguati per proteggersi da eventuali residui dei trattamenti fitosanitari presenti su vegetazione e frutti evitando contaminazioni di tipo biologico.
2. **Procede nello stesso senso** del compagno di lavoro e non si posiziona **mai di fronte** ad un altro operatore.



3. usa la **scala** ponendo massima attenzione al suo posizionamento. Appoggia la scala all'albero rivolgendola verso il tronco principale e mai lateralmente perché i rami potrebbero cedere e farlo cadere rovinosamente a terra.



4. **Non sale mai gli ultimi 3 scalini** e quando adopera scale doppie si posiziona sempre **frontalmente** rispetto al punto di raccolta.



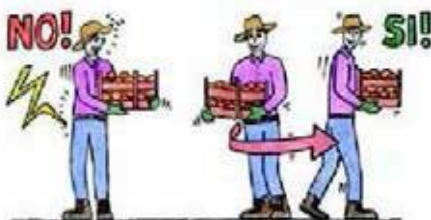
5. Se effettua la raccolta da terra con degli agevolatori, come nel caso della raccolta delle olive, si concede dei **tempi di riposo** per non affaticare le braccia.



6. Nel caso utilizzi un **carro raccolta**:
- rispetta le indicazioni fornite dal datore di lavoro
 - segue le raccomandazioni del conducente
 - non manomette i dispositivi di protezione
 - si sostiene alle maniglie durante gli spostamenti
 - non si sporge mai dal mezzo
 - sale o scende solo quando il mezzo è fermo
 - mantiene la distanza di sicurezza da altri operatori.



7. Prende la cassetta da terra e solleva il carico partendo dalla posizione accovacciata, la schiena dritta, il carico vicino al corpo, non torce mai il busto ma si sposta lateralmente con tutto il corpo.



8. mantiene in ordine le **attrezzature** consegnategli.
9. Porta sul luogo di lavoro il telefono cellulare per dare un'indicazione di posizione in caso di emergenza.

I Dispositivi di Protezione Individuale da utilizzare:



I rischi da evitare:



Cosa fa	Cosa non fa
Osserva le procedure e le disposizioni impartitegli dal datore di lavoro astenendosi da iniziative autonome	Non manomette le protezioni di sicurezza dei mezzi ed attrezzi utilizzati
Solleva i carichi solo fino al limite massimo ammesso (25 kg se maschio e 15 kg se femmina)	Non assume sostanze alcoliche o medicine che abbassino i riflessi
Mantiene la giusta distanza di sicurezza dai suoi colleghi di lavoro	Non lavora frontalmente ad altri colleghi di lavoro lungo il filare di vite o sullo stesso albero di frutta

STOCCAGGIO FORAGGI E MANGIMI

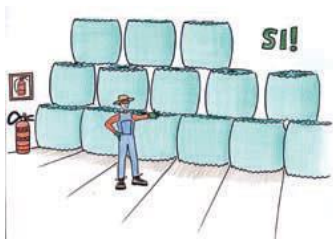
Gli spazi e i locali dedicati all'allevamento degli animali sono molto **polverosi**. La paglia, i foraggi e i mangimi creano frammenti molto sottili facilmente trasportati dall'aria.

Per evitarne l'inhalazione e l'irritazione degli occhi, l'allevatore si protegge con mascherine ed occhiali.

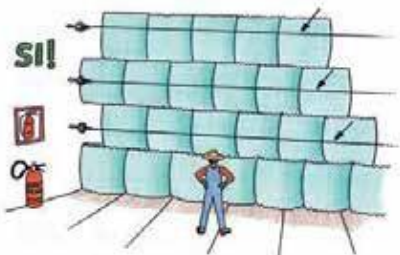


Chi opera a contatto con foraggi e mangimi si preoccupa di:

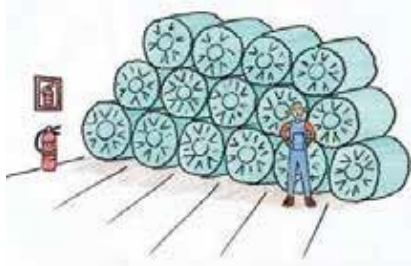
1. Stoccare le balle e rotoballe in modo **ordinato** tenendo conto della possibilità di **caduta** delle stesse.



2. Accatastare le balle e rotoballe **a "colonna"** fino ad un massimo di 3 piani per evitare che queste cadano improvvisamente e travolgano l'operatore. Per stoccaggi superiori ai 4 piani utilizza cavi rompitratta.



3. Accatastare le rotoballe **"a rotoli"**, cioè appoggiandole a terra per il bordo curvo, ponendo dei cunei sui lati esterni per evitarne il rotolamento.



4. Porre particolare attenzione durante la movimentazione tramite mezzi (trattore con caricatore, sollevatore telescopico, ecc.), allontanarsi dal raggio di azione della macchina operatrice.
5. **Non fumare** o accendere fuochi nelle aree di stoccaggio di paglia, foraggi e mangimi, verificando la presenza di un **estintore** per la prevenzione degli incendi.
6. In presenza di **carri miscelatori-desilatori** rispettare i criteri di sicurezza e non operare vicino agli organi in movimento.



I Dispositivi di Protezione Individuale da utilizzare:



I rischi da evitare:



Cosa fa	Cosa non fa
Indossa la maschera antipolvere nella movimentazione e distribuzione di foraggi e mangimi	Non accatasta in modo disordinato le balle e rotoballe
Accatasta le balle e rotoballe per non più di tre piani e se li supera installa i cavi rompitratta	Non fuma o accende fuochi nelle aree di stoccaggio di paglia, foraggi e mangimi
Blocca con cunei le rotoballe appoggiate a terra per il lato curvo	Non dimentica di avere nelle vicinanze un estintore sempre efficiente
Opera a distanza di sicurezza dai mezzi dotati di organi meccanici in movimento	Non effettua interventi sul carro miscelatore - desilatore quando gli organi sono in movimento

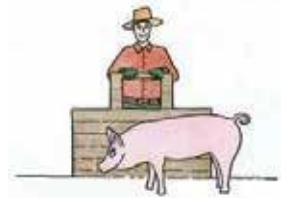
PULIZIA STALLE

Gli animali in allevamento possono avere reazioni improvvise e rappresentare un grande pericolo per gli operatori.

Durante le operazioni di pulizia delle stalle, la possibilità di essere schiacciati dall'animale rappresenta un rischio.

L'addetto deve operare con le seguenti modalità:

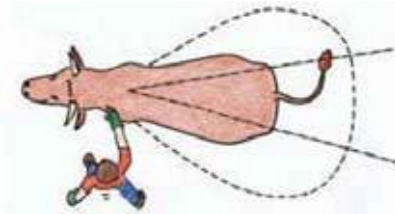
1. **Non maltrattare** gli animali con pungoli elettrici, bastoni, pugni e non utilizzare mezzi meccanici per forzarne il movimento.
2. **Movimenta gli animali** con almeno un'altra persona che lo aiuta, utilizzando attrezzature adeguate per la protezione del corpo (es. tavole di legno).



3. **Si avvicina con pazienza** e si pone **frontalmente** all'animale, con calma e tranquillità, preavvertendolo con la voce per non spaventarlo; evita così reazioni aggressive ed incontrollabili.



4. Il contatto con l'animale deve avvenire **lateralmente, all'altezza della spalla**, per evitare testate, incornate e calci.



Negli allevamenti i luoghi di lavoro sono spesso bagnati, così come lo sono i paddock esterni; per questo l'operatore indossa **calzature antiscivolo**, dotate anche di **puntale** adatto a proteggere il piede dai rischi di calpestamento da parte dell'animale.



Il **rischio biologico**, legato alla trasmissione di malattie dall'animale all'uomo, va affrontato con opportuni dispositivi di protezione individuale:

- mascherina
- guanti
- tute monouso
- stivali.

I Dispositivi di Protezione Individuale da utilizzare:



I rischi da evitare:

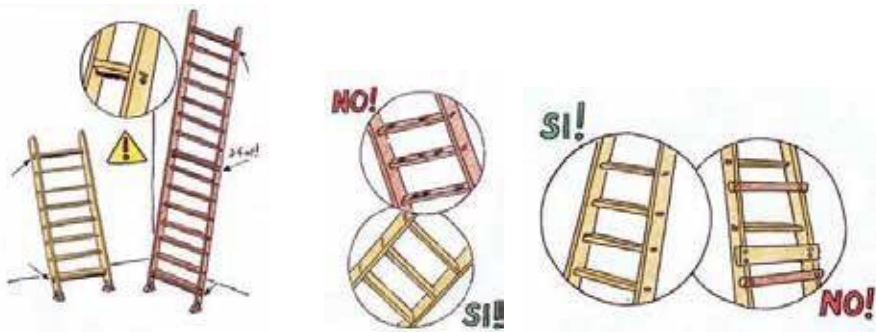


Cosa fa	Cosa non fa
Si avvicina all'animale lateralmente con calma e tranquillità	Non utilizza pungoli elettrici o altri attrezzi impropri per far muovere gli animali
Usa recinti mobili per la movimentazione degli animali indossando stivali antiscivolo con puntale anticalpestamento	Non si avvicina all'animale improvvisamente parlando ad alta voce
Blocca gli animali nelle apposite rastrelliere quando effettua le ispezioni all'interno del box	Non mette a repentaglio la sicurezza degli animali costringendoli a salire lungo rampe ripide o scivolose

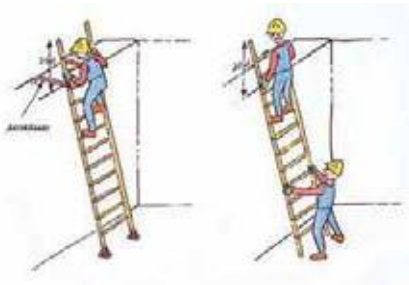
USO DELLE SCALE

LE SCALE A MANO

Le scale a mano sono costruite con **pioli di legno privi di nodi**, incastrati ai montanti e trattenuti ad essi con **due tiranti di ferro** posti sotto i due pioli estremi (primo ed ultimo). Nel caso in cui la scala superi quattro metri di altezza, deve essere applicato anche un tirante di ferro intermedio.

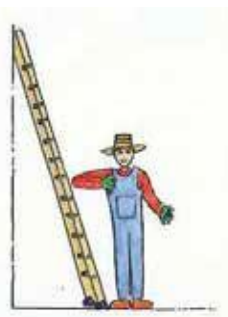


Durante l'uso, le scale devono essere sistemate e vincolate in modo che siano **evitati sbandamenti, slittamenti o rovesciamenti**. Se le scale non si possono ancorare devono essere **trattenute al piede da un'altra persona**.



Se la scala è utilizzata per accedere ad un piano, i montanti devono sporgere **1 metro oltre il piano** per facilitare l'accesso al piano stesso in sicurezza.

La scala deve in ogni caso essere posizionata con un giusto angolo d'inclinazione. Per stabilire il giusto grado si effettua la **prova del gomito**: con i piedi contro la base della scala e paralleli ai pioli, sollevate il gomito all'altezza delle spalle. State ben dritti e, se l'inclinazione è giusta, il gomito toccherà la scala. Altrimenti spostate la scala e provate di nuovo.

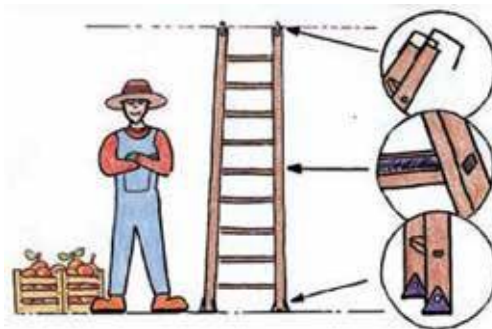


Salite o scendete le scale tenendovi sempre con **tutte e due le mani**.

LE SCALE SEMPLICI PORTATILI

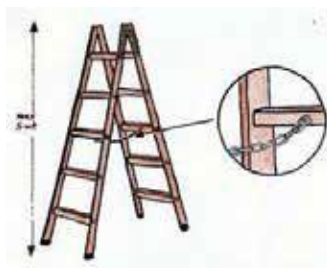
Devono avere:

- 1) **Ganci** di trattenuta
- 2) Dispositivi **antiscivolo sui pioli**
- 3) **Appoggi** antiscivolo



LE SCALE DOPPIE

Le scale doppie **non devono superare l'altezza di 5 metri** e devono avere un **dispositivo che impedisce l'apertura** della scala oltre il limite di sicurezza (es. catenella).



Nelle operazioni di raccolta frutta, potatura, ecc., l'operatore posiziona la scala sempre frontalmente rispetto all'albero, per evitare sbandamenti e cadute.



LE SCALE FISSE

Le scale fisse **a pioli più alte di 5 metri** con inclinazione maggiore di 75° devono avere una solida **gabbia metallica** di protezione a partire da 2,5 metri.



I Dispositivi di Protezione Individuale da utilizzare:



I rischi da evitare:



Cosa fa	Cosa non fa
Utilizza scale resistenti e a norma di sicurezza, possibilmente marcate "EN 131"	Non utilizza scale che si costruisce da solo o riparate in modo approssimativo (es. pioli inchiodati)
Usa la scala semplice ancorandola saldamente ad un punto d'appoggio	Non sale mai gli ultimi tre scalini
Usa il casco se sorregge la scala ad un compagno di lavoro	Non utilizza le scale che hanno subito danni tali da comprometterne la stabilità (es. deformazioni, ammaccature, spaccature, ecc.)

MISURE PER EVITARE I DANNI DA CALORE

Vanno considerate a rischio le giornate in cui la temperatura e/o l'umidità sono elevate (attenzione oltre i 30°C) ed i periodi caratterizzati da improvvise ondate di calore.

Misura specifiche:

- Prevedere uno svolgimento dell'attività lavorativa all'aperto per periodi brevi all'inizio e poi per periodi gradualmente crescenti.
- Programmare i lavori con maggior fatica fisica in orari con temperature più favorevoli, preferendo l'orario mattutino e preserale.
- Ridurre gli sforzi fisici individuali, prevedendo la buona ripartizione dello sforzo tra i lavoratori, anche attraverso la rotazione del personale.
- Rifornirsi di acqua potabile fresca e bevande idro-saline per il rinfrescamento nei periodi di pausa.

È importante consumare acqua prima di avvertire la sete e frequentemente durante il turno di lavoro, evitando le bevande ghiacciate ed integrando con bevande idro-saline se si suda molto.

- Utilizzare un abbigliamento che consenta al lavoratore di proteggersi dagli effetti dannosi del calore e delle radiazioni ultraviolette (raggi UV) del sole e precisamente:

- **Copricapo:** è consigliabile indossare un cappello a tesa larga e circolare che fornisca una buona protezione, oltre che al capo, anche alle orecchie, naso e collo.
- **Indumenti:** è consigliabile indossare abiti leggeri con maniche e pantaloni lunghi di colore chiaro e di tessuto traspirante (cotone).

- È consigliato, se compatibili con la tipologia di lavoro, l'uso di **occhiali da sole**, che devono essere aderenti per impedire il passaggio di radiazioni UV, e di **prodotti antisolari** da applicare sulle parti del corpo scoperte.



- Organizzare il lavoro in modo da prevedere pause in un luogo il più possibile fresco o in aree ombreggiate con durata variabile in rapporto alle condizioni climatiche e allo sforzo fisico richiesto dal lavoro.
- Non assumere alcolici e sostanze stupefacenti,
- Evitare pasti abbondanti in pausa pranzo
- Non lavorare in luoghi isolati senza aver preventivamente informato i colleghi o il datore di lavoro.



- identificare, a cura del Medico Competente, le controindicazioni allo svolgimento della mansione o di individuare soggetti a rischio (es. condizioni patologiche preesistenti, obesità, assunzione di farmaci, ecc.) per cui si dovranno adottare particolari provvedimenti.

Quali sono i segnali di allarme?

- cute calda e arrossata
- sete intensa
- sensazione di debolezza
- crampi muscolari
- nausea e vomito
- vertigini, convulsioni
- stato confusionale
- perdita di coscienza



SEGNALARE SUBITO I PRIMI SINTOMI IN CASO DI MALESSERE:

ai colleghi o all'addetto al Primo Soccorso

MISURE DI PRIMO SOCCORSO

Le principali misure di Primo Soccorso da attuare in caso di comparsa di un malore da calore sono:

- Chiamare il **118!**
- Chiamare subito un incaricato di Primo Soccorso
- Posizionare il lavoratore all'ombra e al fresco, sdraiato in caso di vertigini, sul fianco in caso di nausea
- Slacciare o togliere gli abiti
- Fare spugnature con acqua fresca su fronte, nuca ed estremità
- Ventilare il lavoratore
- Solo se la persona è cosciente far bere acqua, ancor meglio se una soluzione salina, ogni 15 minuti a piccole quantità
- Mantenere la persona in assoluto riposo.

IL RISCHIO INCENDIO

Le principali misure per ridurre il rischio di incendio nelle aziende agro-zootecniche sono:

- non fumare nelle aree a rischio: fienili, magazzini, depositi di sostanze infiammabili;
- non conservare liquidi infiammabili vicino a fieno, paglia;
- mantenere sgombrare le uscite di emergenza e segnalarle opportunamente;
- conoscere e saper attuare tutte le procedure di emergenza in caso di incendio: allarme, uso degli estintori, evacuazione.



LA VIABILITÀ

- Non sostare nel raggio di azione e/o di manovra delle macchine agricole
- Prestare particolare attenzione durante il transito negli accessi, nei percorsi e nelle vie interne ed esterne all'azienda.

IL RISCHIO BIOLOGICO

Nel lavoro agro-zootecnico, se non si rispettano alcune semplici misure, un rischio biologico (cioè una malattia infettiva) può derivare da:

- suolo, fieno contaminati;
- animali domestici e selvatici (cani, gatti, topi, piccioni, altri uccelli);
- bestiame;
- acqua, sia quella utilizzata per bere e per lavarsi che quella usata per l'irrigazione dei campi.



Misure generali di protezione:

- indossare idonei abiti protettivi e stivali resistenti (alcune malattie si trasmettono con piccole ferite e abrasioni durante il lavoro nei campi);
- bere solo acqua potabile (dell'acquedotto comunale) in quanto

alcune malattie si trasmettono per contaminazione dell'acqua (es. spesso l'acqua dei pozzi è contaminata);

- fare particolare attenzione quando si lavora con gli animali;
- non utilizzare attrezzature appuntite, taglienti che possono provocare tagli, abrasioni o punture;
- in caso di ferite lavare immediatamente la parte con acqua potabile corrente e disinfettare con acqua ossigenata;
- applicare una medicazione impermeabile prima di riprendere il lavoro;
- lavarsi accuratamente le mani prima di mangiare, bere o fumare;
- lavare accuratamente dopo l'uso gli indumenti e i dispositivi di protezione utilizzati per il lavoro con gli animali.



- utilizzare sempre i servizi igienici;
- vaccinarsi contro il tetano ogni 5-10 anni;
- non raccogliere il fieno per lo stoccaggio quando è umido;
- conservare il fieno e gli sfarinati di cereali in modo adeguato (mai in ambiente umido che favorisce la formazione di muffe);
- evitare la formazione eccessiva di polvere quando si distribuisce il fieno e gli sfarinati agli animali (possibilmente lavorare dall'aperto, inumidire il fieno o utilizzare mascherine per proteggere le vie respiratorie).

ALCUNE REGOLE GENERALI PER EVITARE DANNI ALLA SCHIENA (durante la movimentazione di carichi)

Tutti i consigli qui forniti riguardano oggetti di peso superiore ai 3 kg: al di sotto di questo valore il rischio per la schiena è generalmente trascurabile.



Evitare di prelevare o depositare oggetti a terra o sopra l'altezza della testa.

Evitare di torcere il tronco e di tenere il carico lontano dal corpo.



NO

E' preferibile spostare oggetti nella zona compresa tra l'altezza delle spalle e l'altezza delle nocche (mani a pugno lungo i fianchi).

Si eviterà in tal modo di assumere posizioni pericolose per la schiena.



NO



Se si deve sollevare da terra

Non tenere le gambe dritte.

Portare l'oggetto vicino al corpo e piegare le ginocchia: tenere un piede più avanti dell'altro per avere più equilibrio.

Se si devono spostare oggetti

Avvicinare l'oggetto al corpo.

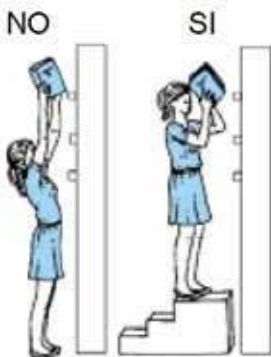
Evitare di ruotare solo il tronco, ma girare tutto il corpo, usando le gambe.

NO



SI





Se si deve porre in alto un oggetto

Evitare di inarcare troppo la schiena.
Non lanciare il carico.
Usare uno sgabello o una scaletta.

Inoltre è bene evitare di:

- spostare oggetti troppo ingombranti, che impediscono ad esempio la visibilità;
- trasportare oggetti camminando su pavimenti scivolosi o sconnessi;
- movimentare oggetti in spazi ristretti;
- indossare indumenti o calzature inadeguati.

ATTREZZI MANUALI

Per rendere meno gravoso il lavoro, è necessario che gli attrezzi impiegati siano:

- in buono stato di conservazione (punte non usurate, lame non piegate, ecc.);
- i più maneggevoli e adatti al lavoro da eseguire (pale e badili con lame in lega di alluminio e manici in legno leggero).

Durante l'uso della pala, risulta utile:

- ampliare la base di appoggio degli arti inferiori, ponendo un piede più avanti, lungo la direzione del movimento;
- appoggiare il manico della pala sulla coscia;
- non usare pale con manico troppo lungo;
- non riempire eccessivamente la pala.

FORMA, COLORE E SIGNIFICATO DEI SEGNALI

I segnali di avvertimento vengono distinti per colore, disegno, forma e dimensione. Di seguito vengono proposti alcuni dei segnali più utilizzati sui luoghi di lavoro e non solo.



Cartelli di divieto: forma rotonda; pittogramma nero su fondo bianco; banda rossa verso il basso da sinistra a destra lungo il simbolo con una inclinazione di 45°, rossi (il rosso deve coprire almeno il 35% del cartello)



Cartelli di prescrizione: forma rotonda; pittogramma bianco su fondo azzurro (l'azzurro deve coprire almeno il 50% della superficie del cartello)



Cartelli di avvertimento: forma triangolare; pittogramma nero su fondo giallo, bordo nero (il giallo deve coprire almeno il 50% della superficie del cartello)



Cartelli di salvataggio: forma quadrata o rettangolare; pittogramma bianco su fondo verde (il verde deve coprire almeno il 50% della superficie del cartello)



Cartelli antincendio: forma quadrata o rettangolare; pittogramma bianco su fondo rosso (il rosso deve coprire almeno il 50% della superficie del cartello)

Cartelli di divieto



Vietato Fumare



Vietato usare
fiamme libere



Acqua
non potabile



Vietato
ai pedoni



Divieto di
spegnere con
acqua



Divieto di accesso
alle persone non
autorizzate

Cartelli di prescrizione



Cartelli di avvertimento



Cartelli di salvataggio



Direzione da seguire - Percorso - Uscite di emergenza

Cartelli di antincendio



Lancia
antincendio



Estintore

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI



Per Dispositivo di Protezione Individuale si intende qualsiasi attrezzatura destinata ad essere indossata e tenuta dal lavoratore allo scopo di proteggerlo contro uno o più rischi (residui), suscettibili di minacciarne la sicurezza e la salute durante il lavoro, nonché ogni completamento o accessorio destinato a tale scopo.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEI DPI

Occorre leggere il libretto delle istruzioni per aver maggior consapevolezza delle caratteristiche del DPI e delle verifiche/ scadenze a cui è soggetto. E' necessario avere cura dei DPI messi a vostra disposizione e segnalare immediatamente ai vostri responsabili qualsiasi difetto o inconveniente.

COME RIPORRE I DPI

Leggete attente le informazioni riportate nel libretto informativo.

Riponete i DPI lontano da fonti di calore, polvere, raggi solari e umidità.

Gli occhiali e le maschere andrebbero avvolti in panni puliti e morbidi o in astuccio protettivo, le calzature in posizione dritta e verticale, l'elmetto o il copricapo in un posto pulito e asciutto.

Per le maschere di protezione delle vie respiratorie occorre consultarsi con i Responsabili della sicurezza.

I vostri dispositivi di protezione individuale possono salvarvi dai pericoli, dategli la cura e l'attenzione che meritano.

Per i testi si ringrazia
Sicur Proget di Arquata Scrivia - AL
www.sicurproget.it

Edizione: aprile 2015

Stampa: Litografia Viscardi - AL



ENTE BILATERALE AGRICOLO ALESSANDRIA - E.B.A.A.

Via Trotti 122 - 15121 Alessandria - Cell. 331 8210721 Fax 0131 56580
e-mail: ebaa@confagricolturalessandria.it
PEC ebaa@legalmail.it

CONFAGRICOLTURA ALESSANDRIA

Via Trotti 122 - 1° piano - 15121 Alessandria - Tel. 0131 43151 Fax 0131 263842
e-mail: info@confagricolturalessandria.it

COLDIRETTI ALESSANDRIA

Corso Crimea 69 -15121 Alessandria - Tel. 0131 235891 Fax 0131 252144
e-mail: alessandria@coldiretti.it

CONFEDERAZIONE ITALIANA AGRICOLTORI DI ALESSANDRIA - CIA

Via Savonarola 29 - 15121 Alessandria - Tel. 0131 236225 Fax 0131 41361
e-mail: alessandria@cia.it

FAI CISL PROVINCIALE

Via Parma 36 - 15121 Alessandria - Tel. 0131 253249 - 0131 204725 Fax 0131 253249
e-mail: fai.alessandria@cisl.it

FLAI CGIL PROVINCIALE

Via Cavour 27 - 15121 Alessandria - Tel. 0131 308216 Fax 0131 254689
e-mail: flai.al@email.it

UILA UIL PROVINCIALE

Via Pietro Isola 28 - 15067 Novi Ligure - Tel. 0131 861443 Fax 0131 890169
e-mail: alessandria@uila.it





سلامة وصحة العامل في الزراعة

دليل عملي للعاملين

ما هي الهيئة الثنائية الزراعية (E.B.A.A)؟	صفحة 4
مزايا التأمين المتبادل والتكاملات	صفحة 5
حقوق الحصول على المزايا والشروط	صفحة 5
المزايا الاستثنائية	صفحة 8
النموذج 1	صفحة 10
النموذج 2	صفحة 12
مقدمة إلى الدليل	صفحة 14
الأنشطة في القبو	صفحة 15
التقليم اليدوي	صفحة 18
الحصاد اليدوي وقطف الفاكهة	صفحة 20
تخزين الأعلاف والمواد العلفية	صفحة 23
تنظيف الأبقار	صفحة 25
استخدام السلم اليدوي	صفحة 27
إجراءات لتجنب الأضرار الناجمة عن الحرارة	صفحة 30
خطر الحريق	صفحة 31
نظام الطريق	صفحة 31
الخطر البيولوجي	صفحة 32
بعض القواعد العامة لتجنب إصابة الظهر (أثناء رفع الأثقال)	صفحة 33
أدوات يدوية	صفحة 34
شكل ولون ومعنى الإشارات	صفحة 35
معدات الحماية الشخصية	صفحة 38

مقدمة إلى الدليل

اللوائح الوزارية المشتركة الصادرة في 27 مارس 2013 عن وزارة العمل والسياسات الاجتماعية، بالتنسيق مع وزارة الصحة ووزارة السياسات الزراعية والغذائية والغابات، بناءً على توصية من أبرز المنظمات النقابية العمالية وأصحاب العمل، قد حددت إجراءات مبسطة للإجراءات المتعلقة بإبلاغ العمال وتدريبهم والمراقبة الصحية في القطاع الزراعي.

بالنسبة للتدريب والإبلاغ، فإن التبسيط يقتصر على العمال الموسمين الذين يعملون لدى نفس الشركة لمدة لا تتجاوز خمسين يومًا في السنة، وذلك فيما يتعلق بالأعمال العامة والبساطة التي لا تتطلب مؤهلات مهنية محددة.

"ينص المرسوم على أن تقديم التدريب المبسط يمكن أن يتم من خلال تزويد العمال المعنيين بوثائق خاصة، والتي تنص عليها اللائحة نفسها، بأنها" تحتوي على مؤشرات كافية لتزويد العمال بمعرفة لتحديد المخاطر وتقليلها وإدارتها، وكذلك لنقل المعرفة والإجراءات المفيدة لاكتساب الكفاءات اللازمة لأداء مهامهم في الشركة بأمان وتحديد وإزالة، أو تقليل وإدارة المخاطر في بيئة العمل".

تشدد اللائحة على ضرورة اعتماد الوثائق المخصصة للعمال الموسمين من قبل السلطات الصحية المحلية أو المؤسسات الثنائية والمؤسسات المشتركة في المجال الزراعي.

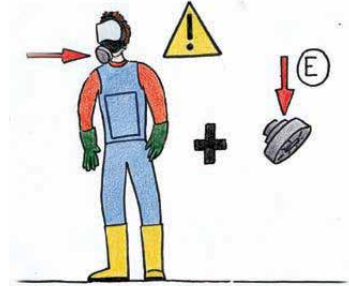
ولتحقيق هذا الهدف المؤسسي وتمكين التنفيذ العملي للمشروع، قررت الهيئة الثنائية الزراعية دعم وتمويل إعداد هذا الدليل واعتماد محتواه، إيمانًا بأن التدريب الفعال يجب أن يعتمد على رسائل واضحة ومباشرة مدعومة بصور توضيحية سهلة الفهم. بناءً على هذا النهج، تم إعداد هذا الدليل مع التركيز على وضوح واختصار الرسائل، مع الحفاظ على الدقة القانونية والتقنية للمحتوى، ولكن بطريقة تسهل فهمه من قبل فئة العمال المستهدفة.

الأنشطة في القبو

في عملية صنع النبيذ وتنظيف أماكن ومعدات القبو، يتم استخدام ثاني أكسيد الكبريت (SO_2)، والذي يطلق مواد يمكن أن تسبب أضرارًا صحية بالغة عند استنشاقها أو ملامستها.
يجب على عامل القبو أن يقرأ بعناية ورقة بيانات السلامة المرفقة بكل منتج كيميائي.

ويتصرف عامل القبو على النحو التالي:

1. أثناء تعبئة مقياس الكبريت و تكبريت العصور أو النبيذ، يرتدي عامل القبو قفازات مقاومة للتآكل وأحذية مطاطية.
لحماية الجهاز التنفسي والعينين، يرتدي قناع وجه مضاد للغازات مع فلتر خاص (E2 أصفر) أو جهاز تنفس ذاتي. يمكن استخدام نظارات واقية مع نصف قناع وفلتر.



2. قبل ملء مقياس الكبريت، يجب فحص صمامات أسطوانة ثاني أكسيد الكبريت، والأنبوب المطاطي، ومقياس الكبريت للتأكد من سلامتها. في حالة وجود أي تلف، يجب استبدال الأجزاء المعطلة.

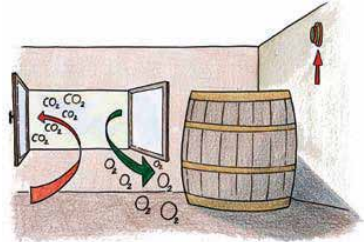
3. يجب إجراء عملية ملء مقياس الكبريت في مكان مفتوح، مع وجود شخص آخر مجهز بكمامة وقفازات للسلامة، وذلك لضمان وجود مساعدة فورية في حالة حدوث أي طارئ.



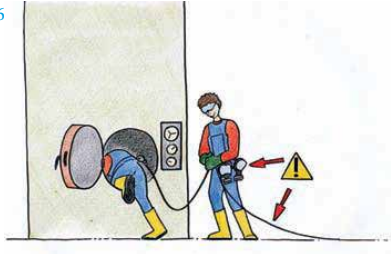
4. عند استخدام الدقيق الأحفوري أو الطين لتوضيح النبيذ، يجب حماية الجهاز التنفسي باستخدام قناع مزود بفلتر أبيض يحمل الحرف P3.



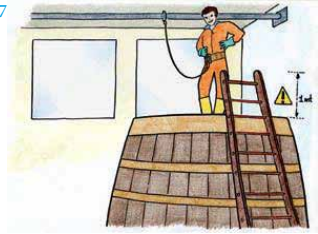
5. يضمن تهوية كافية لأماكن التخزين لضمان تزويد الهواء بالأكسجين، خاصة وأن الهواء قد يشبع بثاني أكسيد الكربون (CO_2) غاز عديم اللون والرائحة).



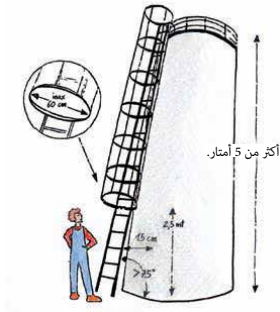
6. قبل الدخول إلى الأحواض، يستخدم عامل القبو أجهزة كشف ثاني أكسيد الكربون ، وربما يستخدم مراوح عمودية لطرد الغاز. يدخل العامل إلى الحوض مرتديًا حزام أمان بحبل ، ومراقبة من عامل آخر من الخارج. العامل الذي يراقب من الخارج مجهز بقناعين للوجه مع جهاز تنفس ذاتي للاستخدام في حالات الطوارئ.



7. قبل العمل على ارتفاع، مثل فوق الأحواض المستخدمة في إعادة ضخ العصير، يربط العامل نفسه بحبل أمان .



8. يستخدم العامل سلام أمانة، وعند تجاوز ارتفاع السلم 5 أمتار يجب أن يكون السلم ثابتًا ومزودًا بمساند للحماية.



9. نظرًا لوجود الماء والرطوبة في القبو، يرتدي العامل أحذية ذات نعل مضاد للانزلاق لمنع الحوادث.



معدات الحماية الشخصية الواجب استخدامها:



أحذية مانعة للانزلاق



قفازات



نظارات واقية



أقنعة وجه



حزام الأمان

المخاطر التي يجب تجنبها:



الانزلاق



السقوط



المخاطر الكيميائية

ما الذي لا تفعله هذه المعدات؟	ماذا تفعل هذه المعدات؟
لا تدخل إلى الأحواض إلا إذا كنت ترتدي حزام أمان ويتم مراقبتك من قبل عامل آخر.	استخدم أقنعة مزودة بفلتر من النوع E ملء جهاز قياس الكربيت واستخدامه.
لا تعمل على ارتفاعات خطيرة دون ارتداء حزام أمان.	قم بتهوية أماكن التخزين والتأكد من عدم وجود غاز ثاني أكسيد الكربون باستخدام أجهزة كشف خاصة.
لا تقم بتنظيف باستخدام مواد التعقيم دون ارتداء قفازات وأحذية واقية.	استخدم منصات عمل ثابتة عند العمل على ارتفاعات.

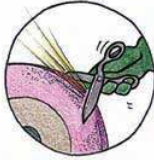
التقليم اليدوي

يجب على المقلم دائماً ارتداء النظارات الواقية والقفازات المقاومة للقطع والتآكل والأحذية المانعة للانزلاق. يجب أن تكون مقابض أدوات القطع مريحة وخفيفة ومتينة ومغطاة بمادة مانعة للانزلاق. هناك العديد من أنواع المقصات المناسبة لأنواع مختلفة من التقليم أو أنواع النباتات. المقصات الكهربائية مزودة بأقفال أمان لمنع التشغيل العرضي. واجبات المقلم:

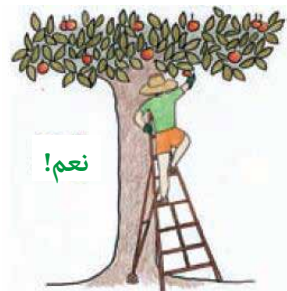
1. تأكد من أن المقصات والمناشير مناسبة لنوع النبات الذي ستقوم بتقليمه.



2. حافظ على نظافة أدواتك وقم بتشحيهما يومياً. شحذ الشفرات عندما تحتاج إلى جهد أكبر لقطع الفرع، وقم بتعديل المسافة بين الشفرات عندما يصبح القطع غير دقيق.



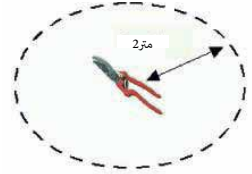
3. ضع أدوات القطع في علبيها الخاصة خلال فترات الراحة وبعد الانتهاء من العمل.
4. قم بحماية الجروح الناتجة عن التقليم باستخدام مادة لاصقة أو منتج وافي مناسب.
5. قم بتعقيم الأدوات بمنظف مناسب في حالة وجود أمراض نباتية.
6. استخدم السلم بحذر شديد. قم بوضعه على الشجرة بحيث يكون موازياً للجذع وليس بشكل جانبي، لأن الفروع قد تنكسر وتجعلك تسقط.



7. في حالة استخدام عربة أو منصة عمل:
- التزم بالتعليمات التي يقدمها صاحب العمل.
 - اتبع توصيات السائق.
 - لا تقم بتغيير أو تعطيل أجهزة الحماية.
 - تمسك بالمقابض أثناء الحركة.
 - لا تميل أو تخرج من العربة أو المنصة.
 - أصعد أو انزل من العربة أو المنصة فقط عندما تكون متوقفة.
 - حافظ على مسافة آمنة من العمال الآخرين..



8. لا يُسمح لأي شخص آخر بالدخول إلى المنطقة التي يعمل بها أداة القطع.



9. يحمل هاتفًا محمولًا في مكان العمل لتحديد موقعه في حالة الطوارئ، ويحمل أيضًا مجموعة إسعافات أولية للتدخل السريع في حالة حدوث أي إصابة.

معدات الحماية الشخصية الواجب استخدامها:



أحذية مانعة للانزلاق



قفازات



احم عينيك

المخاطر التي يجب تجنبها:



الانزلاق



السقوط



القطع

ما الذي لا تفعله هذه المعدات؟	ماذا تفعل هذه المعدات؟
لا تقم بالتقليم عندما تكون أدوات القطع باهتة أو لا تعمل بكفاءة.	احترم المسافة الآمنة بينك وبين البستانيين الآخرين
لا تستخدم مقصات كهربائية أو هوائية لا تحتوي على أجهزة الأمان.	حافظ على أدواتك في حالة جيدة
لا تستخدم المنشار الكهربائي أثناء الوقوف على السلم	استخدم السلم بشكل صحيح

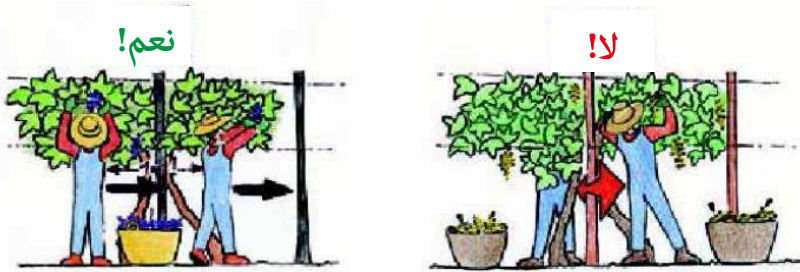
الحصاد اليدوي وقطف الفاكهة

حصاد العنب وجمع الثمار في ظروف بيئية متباينة ومتغيرة تمرار، مثل المطر والبرد والرياح والشمس، وقد تتغير درجات حرارة بشكل كبير خلال نفس اليوم. ارتداء الملابس بطريقة طبقية، أي ارتداء عدة طبقات من 'بس متوسطة الوزن فوق بعضها البعض، يسمح للعاملين كيف بسهولة مع التغيرات المناخية المفاجئة.



يتبع العامل الماهر الإجراءات التالية:

1. خلال موسم العنب: استخدم قفازات واقية من الجروح لحماية يديك من أدوات القطع مثل المقصات والسكاكين. خلال جمع الفواكه: استخدم قفازات مناسبة لحمايتك من بقايا المبيدات الحشرية التي قد تكون موجودة على النباتات والثمار وتجنب التلوث البيولوجي.
2. اتبع نفس اتجاه حركة زملائك في العمل و لا تقف أمام أي عامل آخر.



3. استخدم السلم بحذر شديد وانتبه إلى وضعه. قم بوضعه على الشجرة بحيث يكون موازيًا للجذع وليس بشكل جانبي، لأن الفروع قد تنكسر وتجعلك تسقط.



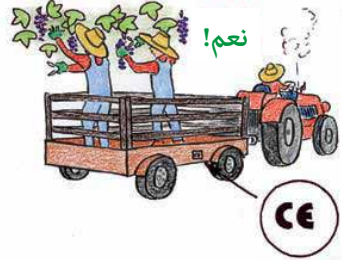
4. تجنب الصعود إلى أعلى السلم: لا تصعد إلى آخر ثلاث درجات من السلم، وعندما تستخدم سلمًا مزدوجًا، قف دائمًا أمام نقطة الجمع.



5. إذا تم جمع الثمار من الأرض باستخدام أدوات مساعدة، كما هو الحال في جمع الزيتون، يجب أخذ فترات راحة لتجنب إجهاد الذراعين.

6. في حالة استخدام عربة جمع:

- التزم بالتعليمات التي يقدمها صاحب العمل.
- اتبع توصيات السائق.
- لا تقم بتغيير أو تعطيل أجهزة الحماية.
- تمسك بالمقابض أثناء الحركة.
- لا تميل أو تخرج من العربة أو المنصة.
- أصعد أو انزل من العربة أو المنصة فقط عندما تكون متوقفة.
- حافظ على مسافة آمنة من العمال الآخرين..



7. يلتقط الصندوق من الأرض ويرفعه من وضع القرفصاء، مع إبقاء الظهر مستقيماً والحمل قريباً من الجسم، ولا يقوم بتدوير الجذع بل ينقل الجسم بأكمله جانبياً.



نعم!



نعم!



8. يحافظ على نظافة وترتيب الأدوات التي سلمت إليه.

9. يحمل هاتفه المحمول معه إلى مكان العمل لتحديد موقعه في حالة الطوارئ.

معدات الحماية الشخصية الواجب استخدامها:



أحذية مانعة للانزلاق



قفازات



احم عينيك

المخاطر التي يجب تجنبها:



الانزلاق



السقوط



القطع

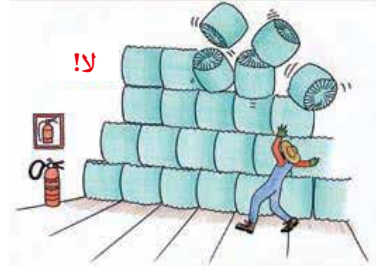
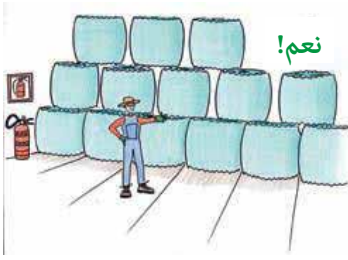
ماذا تفعل هذه المعدات؟	ما الذي لا تفعله هذه المعدات؟
يلتزم بالتعليمات والإجراءات التي يصدرها صاحب العمل ولا يقوم بأي عمل خارج نطاق هذه التعليمات.	لا يقوم بإزالة أو العبث بأجهزة السلامة الموجودة على الآلات والأدوات المستخدمة.
يرفع الأوزان التي لا تتجاوز الحد الأقصى المسموح به (25 كجم للرجال و 15 كجم للنساء).	لا يتناول المشروبات الكحولية أو الأدوية التي تؤثر على ردود أفعاله.
يحافظ على مسافة آمنة من زملائه في العمل.	لا يعمل مقابل زميل آخر في نفس الصف أو على نفس الشجرة.

تخزين الأعلاف والمواد العلفية

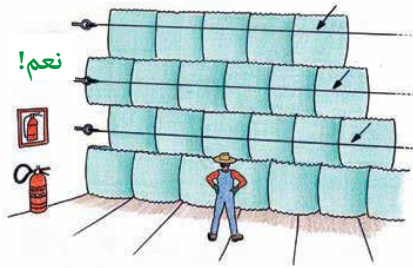
الأمكن والمباني المخصصة لتربية الحيوانات غالبًا ما تكون مليئة بالغبار. القش والأعلاف والمواد العلفية تنتج جزيئات دقيقة جدًا يمكن حملها بسهولة بواسطة الهواء. لتجنب استنشاق هذه الجزيئات وتهيج العينين، يستخدم المزارع كامات ونظارات واقية.



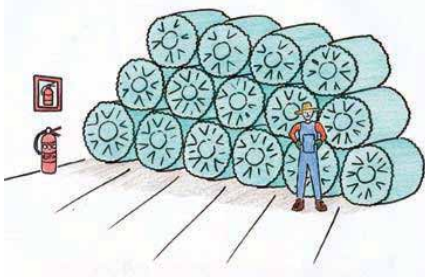
يهتم الأشخاص الذين يعملون مع الأعلاف والمواد العلفية بـ:
1. يجب تخزين البالات واللفائف بشكل مرتب مع مراعاة إمكانية سقوطها.



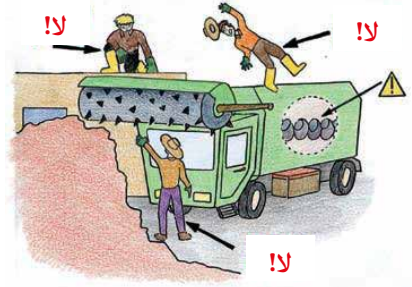
2. يمكن تكديس البالات واللفائف "عموديًا" حتى ارتفاع ثلاثة طوابق كحد أقصى لتجنب سقوطها المفاجئ وضرب العامل. بالنسبة للتكديس الذي يزيد عن أربعة طوابق، يجب استخدام أسلاك أو حبال خاصة لمنع الانزلاق.



3. يمكن تكديس اللفائف "أفقيًا" بحيث تستند على حافتها المنحنية، مع وضع أسافين على الجانبين لمنعها من الدوران.



4. يجب توخي الحذر الشديد عند التعامل مع الآلات (مثل الجرارات المحملة أو الرافعات التلسكوبية)، والابتعاد عن مسافة آمنة عن الآلة أثناء عملها.
5. يمنع التدخين أو إشعال النيران في مناطق تخزين القش والأعلاف والمواد العلفية، والتأكد من وجود طفاية حريق للوقاية من الحرائق.
6. في وجود عابرات تغذية، يجب الالتزام بمعايير السلامة وعدم الاقتراب من الأجزاء المتحركة.



معدات الحماية الشخصية الواجب استخدامها:



أحذية مانعة للانزلاق



قفازات



ملابس واقية



احم عينيك

المخاطر التي يجب تجنبها:



الانزلاق



السقوط



القطع

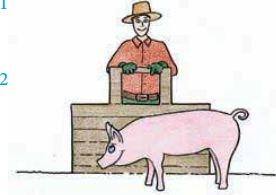
ما الذي لا تفعله هذه المعدات؟	ماذا تفعل هذه المعدات؟
لا يجب تكديس البالات واللفائف بشكل عشوائي	يجب ارتداء قناع واقٍ من الغبار أثناء نقل وتوزيع الأعلاف والمواد العلفية
يمنع التدخين أو إشعال النيران في مناطق تخزين القش والأعلاف والمواد العلفية	يجب تكديس البالات واللفائف على ارتفاع لا يتجاوز ثلاثة طوابق، وفي حالة تجاوز هذا الارتفاع، يجب استخدام أسلاك أو حبال خاصة لمنع الانزلاق
يجب التأكد من وجود طفاية حريق صالحة للاستعمال في مكان قريب	يجب تثبيت اللفائف المستندة على حافتها المنحنية باستخدام أسافين لمنعها من الدوران
لا يجب إجراء أي صيانة على عربة الخلط والتغذية أثناء دوران الأجزاء	يجب العمل على مسافة آمنة من الآلات التي تحتوي على أجزاء متحركة

تنظيف الأبقار

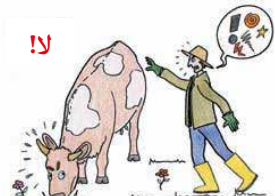
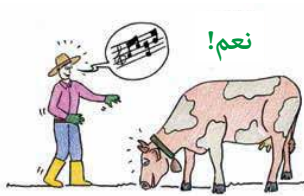
يمكن للحيوانات الموجودة في المزرعة أن تتفاعل بشكل مفاجئ وتمثل خطرًا كبيرًا على العاملين. أثناء عمليات تنظيف الأبقار، هناك خطر من أن يصاب العامل بسحق من قبل الحيوان.

يجب على العامل أن يعمل بالطرق التالية:

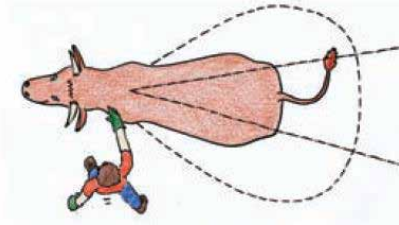
1. **يمنع إيذاء الحيوانات** باستخدام المسامير الكهربائية أو العصي أو الضرب، ويمنع استخدام أي أدوات ميكانيكية لإجبارها على الحركة.
2. **يجب نقل الحيوانات** بمساعدة شخص آخر على الأقل، واستخدام أدوات واقية مناسبة (مثل ألواح خشبية).



3. **يجب الاقتراب من الحيوان** ببطء وهدهوء، **والوقوف أمامه**، وإصدار أصوات هادئة لإخباره بوجودك، وذلك لتجنب ردود فعله العنيفة وغير المتوقعة.



4. **يجب أن يكون التماس مع الحيوان من الجانب، عند مستوى الكتف**، لتجنب الرفس والدفع بالرأس أو القرون.



في المزارع، تكون أماكن العمل رطبة غالبًا، وكذلك المراعي الخارجية؛ لذلك يجب على العامل ارتداء حذاء مقاوم للانزلاق، مزود بقبعة واقية لحماية القدم من خطر داس الحيوان.

الخطر البيولوجي المرتبط بانتقال الأمراض

يجب التعامل مع خطر انتقال العدوى من الحيوان إلى الإنسان باستخدام معدات الحماية الشخصية المناسبة، مثل:

- الكمامة
- القفازات
- البذلات الواقية
- الأحذية.

معدات الحماية الشخصية الواجب استخدامها:



أحذية مقاومة للانزلاق مع غطاء واقٍ للأصابع



قفازات



كمامة



ملابس واقية مناسبة

المخاطر التي يجب تجنبها:



الانزلاق



سحق اليدين والقدمين



الخطر البيولوجي

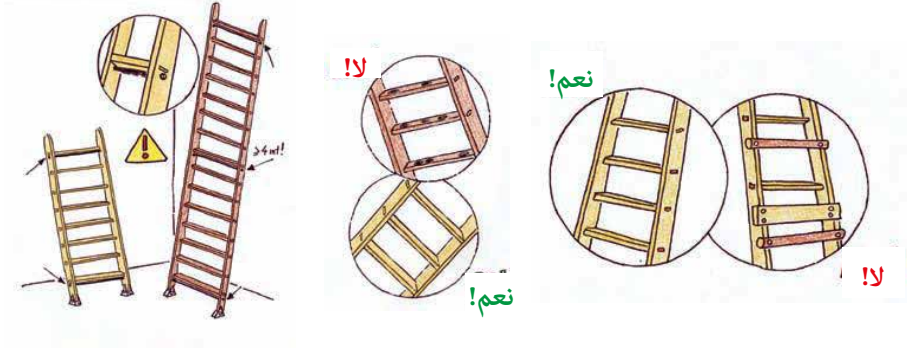
ماذا تفعل هذه المعدات؟	ما الذي لا تفعله هذه المعدات؟
يجب الاقتراب من الحيوان من الجانب بهدوء وببطء لتجنب مفاجئته	يُمنع استخدام أدوات مثل المسامير الكهربائية أو العصي لضرب أو دفع الحيوانات
يجب استخدام حواجز متحركة لتوجيه الحيوانات، مع ارتداء أحذية واقية ذات نعال مقاومة للانزلاق وغطاء واقٍ للأصابع	يجب تجنب الصراخ أو الحركات المفاجئة التي قد تخيف الحيوان
يجب تثبيت الحيوانات في أماكن مخصصة عند إجراء الفحوصات	يجب تجنب إجبار الحيوانات على الصعود على منحدرات زلقة أو مرتفعات

استخدام السلم اليدوي

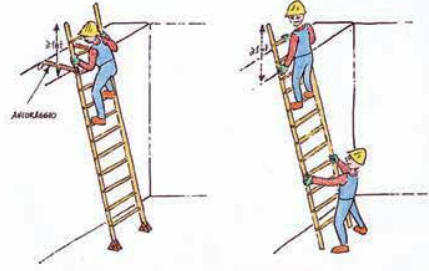
السلم اليدوي

السلم اليدوي مصنوع من درابزين خشبية خالية من العقد، مثبتة في الدعامات الرئيسية ومثبتة بها بواسطة قوسين حديديين أسفل الدرابزينين المتطرفين (الأول والآخر).

إذا تجاوز ارتفاع السلم أربعة أمتار، يجب إضافة قوس حديدي متوسط.



أثناء الاستخدام، يجب تثبيت السلم وتأمينه لمنع الانزلاق أو الانقلاب. إذا تعذر تثبيت السلم، يجب على شخص آخر تثبيته من الأسفل.

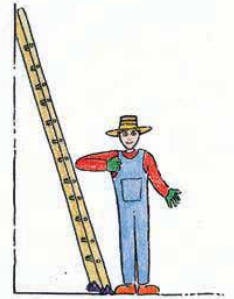


إذا كان السلم يستخدم للوصول إلى مستوى أعلى، يجب أن يمتد الدعامتان الرئيسيتان لمسافة متر واحد على الأقل فوق المستوى للوصول إليه بأمان.

يجب أن توضع السلم بزاوية ميل مناسبة. للتأكد من أن زاوية الميل صحيحة، يمكنك إجراء اختبار بسيط: قف بقدميك ملاصقتين لقاعدة السلم وبشكل موازٍ للدرابزين، وارفع مرفقك بحيث يكون موازيًا لكتفك.

إذا كانت زاوية الميل صحيحة، فإن مرفقك سيلمس السلم. إذا لم يمس مرفقك السلم، قم بتعديل زاوية السلم وحاول مرة أخرى.

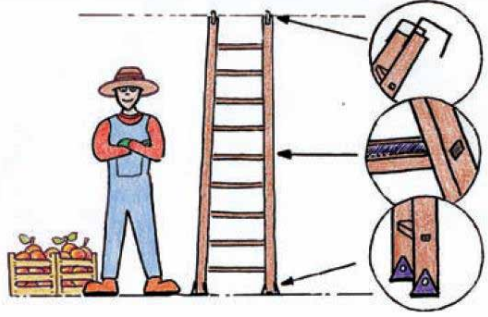
اصعد أو انزل السلم متمسكًا به بكلتا يديك في كل الأوقات.



السلم البسيط المحمول

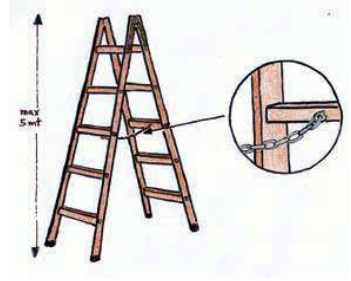
يجب أن يتضمن السلم البسيط المحمول الميزات التالية:

- (1) أقدم تثبيت
- (2) درابزين مضادة للانزلاق
- (3) أقدم دعم مضادة للانزلاق



السلالم المزدوجة

لا يجب أن يتجاوز ارتفاع السلالم المزدوجة 5 أمتار ، ويجب أن تكون مزودة بألية تمنع فتحها لأكثر من الحد الأقصى المسموح به (مثل سلسلة).

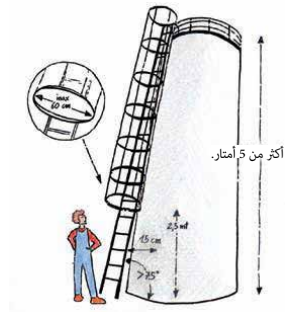


عند القيام بأعمال مثل قطف الفاكهة أو التقليم، يجب على العامل أن يضع السلم دائماً مواجهاً للشجرة مباشرة، وذلك لتجنب الانزلاق والسقوط.



السُّلَّم الثابت

السلالم الثابتة ذات الدرابزين التي يزيد ارتفاعها عن 5 أمتار ويزيد ميلها عن 75 درجة يجب أن تكون مزودة بقفص معدني واقٍ متين يبدأ من ارتفاع 2.5 متر.



معدات الحماية الشخصية الواجب استخدامها:



المخاطر التي يجب تجنبها:



ماذا تفعل هذه المعدات؟	ما الذي لا تفعله هذه المعدات؟
استخدم سلام متينة ومطابقة لمعايير السلامة، ويفضل أن تحمل علامة "EN 131"	لا تستخدم سلام من صنع يدوي أو تم إصلاحها بطريقة تقريبية (مثل السلام الخشبية المسمرة)
استخدم سلمًا بسيطًا وثبته بشكل آمن بنقطة ارتكاز	لا تصعد أبدًا الدرجات الثلاث الأخيرة من السلم
ارتدِ الخوذة الواقية إذا كنت تساعد زميلًا في حمل السلم	لا تستخدم السلام المتضررة والتي قد تؤثر على استقرارها (مثل الملتوية أو المشوهة أو المتصدعة)

إجراءات لتجنب الأضرار الناجمة عن الحرارة

يجب اعتبار الأيام التي تشهد ارتفاعاً في درجة الحرارة والرطوبة (خاصة عند تجاوز ٣٠ درجة مئوية) والأوقات التي تشهد موجات حرارة مفاجئة أياً ما محفوفة بالمخاطر.

إجراءات محددة

- تخطيط مهام العمل في الهواء الطلق بحيث تبدأ بفترات قصيرة ثم تزداد تدريجياً.
- يجب جدولة الأعمال التي تتطلب جهداً بدنياً أكبر في أوقات أكثر برودة، مثل الصباح الباكر أو المساء.
- تقسيم المهام البدنية بين العمال وتناوبهم عليها لتجنب الإرهاق.
- توفير كمية كافية من الماء البارد النقي والمشروبات الرياضية لترطيب الجسم أثناء فترات الاستراحة.
- من المهم شرب الماء قبل الشعور بالعطش وبشكل متكرر خلال ساعات العمل، وتجنب المشروبات المثلجة، وإضافة المشروبات المالحة إذا كنت تتعرق بشكل كبير.

- استخدام ملابس تسمح للعامل بالحماية من الآثار الضارة للحرارة وأشعة الشمس فوق البنفسجية (الأشعة فوق البنفسجية) وتحديدًا:
- **غطاء الرأس:** يُنصح بارتداء قبعة ذات حواف عريضة ودائرية توفر حماية جيدة، ليس فقط للرأس، بل أيضاً للأذنين والأنف والرقبة.

- **الملابس:** يُنصح بارتداء ملابس خفيفة ذات أكمام طويلة وسراويل طويلة بألوان فاتحة ومن قماش قابل للتنفس (مثل القطن).
- يُنصح، إذا كان ذلك متوافقاً مع نوع العمل، بارتداء **نظارات شمسية ضيقة** لمنع مرور الأشعة فوق البنفسجية، واستخدام **واقي الشمس** على الأجزاء المكشوفة من الجسم.



- تنظيم العمل بحيث يتضمن فترات راحة في مكان بارد أو مظلل قدر الإمكان، مع تحديد مدة هذه الفترات تبعاً للظروف الجوية والجهد البدني المطلوب للعمل.
- تجنب تناول الكحول والمخدرات،
- تجنب وجبات الغذاء الدسمة
- تجنب العمل في أماكن منعزلة دون إبلاغ الزملاء أو صاحب العمل مسبقاً.



- على الطبيب المختص تحديد أي مواقع صحية لممارسة العمل أو تحديد العمال المعرضين للخطر (مثل الحالات المرضية المزمنة، السمنة، تناول الأدوية، إلخ)، واتخاذ الإجراءات اللازمة لحمايتهم.

ما هي علامات التحذير؟

- بشرة ساخنة وحمرء
- عطش شديد
- شعور بالضعف
- تشنجات عضلية
- غثيان وقيء
- دوام، وتشنجات
- حالة من الارتباك
- فقدان الوعي



إذا شعرت بأي أعراض غير طبيعية، مثل الدوار أو الصداع الشديد،
يجب عليك إبلاغ زملائك في العمل أو المسعف على الفور

إجراءات الإسعافات الأولية

أهم إجراءات الإسعافات الأولية التي يجب اتخاذها في حالة الإصابة بضربة شمس هي:

- اتصل على الرقم 118!
- استدع مسعفاً فوراً
- ضع المصاب في مكان مظلل وبارد، مستلقياً في حالة الدوار، وعلى جانبه في حالة الغثيان
- افتح أو اخلع ملابسه
- ضع كمادات ماء باردة على الجبهة والرقبة والأطراف
- قم بتهوية المكان حول المصاب
- إذا كان المصاب واعياً، أعطه الماء أو المحلول الملحي بكميات قليلة كل 15 دقيقة
- ابقِ المصاب في حالة راحة تامة.

خطر الحريق

الاجراءات الرئيسية للحد من خطر الحريق في المزارع:

- عدم التدخين في المناطق المعرضة لخطر الحريق: مثل الحظائر والمخازن ومخازن المواد القابلة للاشتعال؛
- عدم تخزين السوائل القابلة للاشتعال بالقرب من التبن والقش؛
- الحفاظ على مخرج الطوارئ خالية من العوائق ووضع علامات عليها بشكل واضح؛
- معرفة واتباع جميع إجراءات الطوارئ في حالة نشوب حريق: مثل تشغيل الإنذار واستخدام طفايات الحريق والإخلاء.



نظام الطريق

- يجب تجنب الوقوف في المناطق التي تعمل بها الآلات الزراعية أو التي تقوم فيها بالمناورات
- يجب توخي الحذر الشديد عند المرور عبر البوابات والمسارات والطرق داخل المزرعة وخارجها.

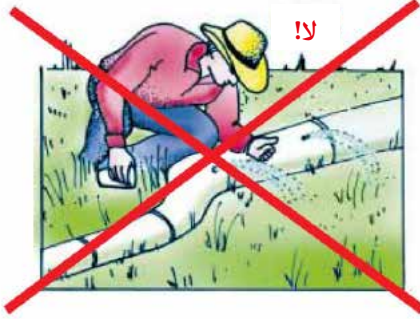
الخطر البيولوجي

في العمل الزراعي والحيواني، إذا لم يتم اتباع بعض الإجراءات الوقائية البسيطة، فقد ينتج عن ذلك خطر بيولوجي (أي مرض معدٍ) ناتج عن:

- التربة والقش الملوّثان؛
- الحيوانات الأليفة والبرية: مثل الكلاب والقطط والفئران والحمّام وغيرها من الطيور، قد تنقل الأمراض للإنسان؛
- المواشي؛
- الماء: سواء كان ماء الشرب أو الاستحمام أو الري، فقد يكون ملوّثاً بمسببات الأمراض.

إجراءات وقائية عامة:

- يجب ارتداء ملابس واقية وأحذية قوية لحماية الجسم من الجروح والإصابات التي قد تتسبب في العدوى؛
- يجب شرب الماء النظيف من شبكة المياه العامة لتجنب الإصابة بالأمراض المنقولة بالماء، حيث قد يكون الماء الموجود في الآبار ملوّثاً؛



- يجب توخي الحذر عند التعامل مع الحيوانات، حيث قد تنقل بعض الأمراض للإنسان؛
- يجب تجنب استخدام الأدوات الحادة التي قد تسبب الجروح والخدوش؛
- يجب تنظيف الجروح فوراً بالماء والصابون وتعقيمها بيروكسيد الهيدروجين (ماء الأكسجين)؛
- يجب تغطية الجروح بضمادة مقاومة للماء قبل العودة إلى العمل؛
- يجب غسل الأيدي جيداً بالماء والصابون قبل الأكل أو الشرب أو التدخين؛
- يجب تنظيف الملابس والأدوات المستخدمة في التعامل مع الحيوانات بشكل جيد بعد الاستخدام.



- يجب استخدام المراحيض بشكل منتظم للحفاظ على النظافة الشخصية؛
- يجب الحصول على تطعيم ضد التيتانوس كل 5-10 سنوات؛
- لا تجمع القش للتخزين وهو رطب؛
- يجب تجنب تخزين العلف (مثل التبن) في مكان رطب، حيث يؤدي ذلك إلى نمو العفن والفطريات؛
- يجب تجنب توليد الغبار عند توزيع العلف على الحيوانات، ويمكن تحقيق ذلك عن طريق العمل في الهواء الطلق أو ترطيب العلف أو استخدام الكمامات؛

بعض القواعد العامة لتجنب إصابة الظهر (أثناء رفع الأثقال)

تنطبق جميع النصائح الواردة هنا على الأجسام التي يزيد وزنها عن ٣ كيلو غرامات: فالأوزان الأقل من ذلك تكون خطورتها على الظهر ضئيلة عموماً.



لا!

تجنب رفع أو وضع أي جسم على الأرض أو أعلى من مستوى الرأس.



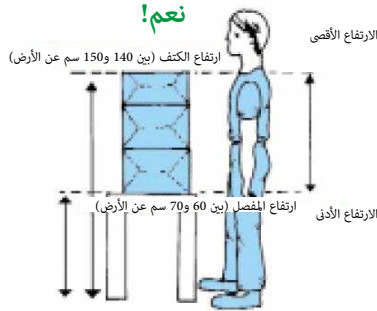
لا!

تجنب لف الجذع وإبقِ الحمل قريباً من الجسم.

يُفضل نقل الأجسام ضمن المنطقة الواقعة بين مستوى الكتفين ومستوى قبضة اليد (مع قبض اليد بجانب الفخذ). بهذه الطريقة تتجنب اتخاذ أوضاع ضارة بالظهر.



لا!



إذا كنت سترفع شيئاً من الأرض:



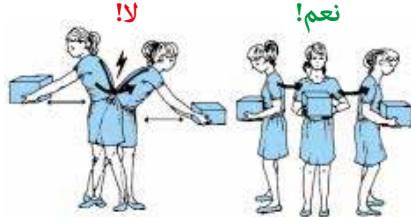
لا!



نعم!

لا تبقِ ساقيك مستقيمة.
اقرب الشيء إلى جسمك وقم بثني ركبتك: ضع قدمًا واحدة أمام الأخرى للحصول على توازن أفضل.

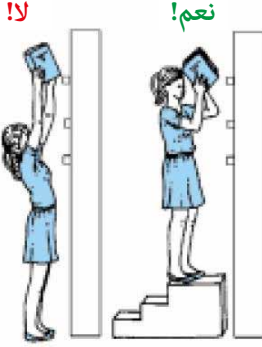
إذا كنت ستنقل أشياء:



قرب الشيء من جسمك.

تجنب لف الجزء العلوي من الجسم فقط، بل قم بتدوير جسمك بالكامل باستخدام ساقيك.

إذا كنت ستضع شيئاً في مكان مرتفع



تجنب انحناء ظهرك بشكل مفرط. لا ترمِ الجمل.
استخدم كرسيًا صغيرًا أو سلمًا.

بالإضافة إلى ذلك، من الجيد تجنب:

- سحب أو دفع أشياء ضخمة جدًا، تعيق الرؤية على سبيل المثال؛
- نقل الأشياء أثناء المشي على أرضيات زلقة أو غير مستوية؛
- تحريك الأشياء في مساحات ضيقة؛
- ارتداء ملابس أو أحذية غير مناسبة.

أدوات يدوية

لتخفيف العبء عن العمل، من الضروري أن تكون الأدوات المستخدمة:

- في حالة جيدة (أطراف غير مهترئة، شفرات غير ملتوية، إلخ)؛
- أكثر ملاءمة للعمل الذي يتم إجراؤه (مجارف وريش بأسنان من سبيكة الألومنيوم ومقابض خشبية خفيفة).

خلال استخدام المجارف، من المفيد:

- توسيع قاعدة الدعم للأطراف السفلية، بوضع قدم واحدة للأمام، في اتجاه الحركة؛
- وضع مقبض المجارف على الفخذ؛
- عدم استخدام مجارف ذات مقبض طويل جدًا؛
- عدم ملء المجارف بشكل زائد.

شكل ولون ومعنى الإشارات

تنقسم إشارات التحذير حسب اللون والتصميم والشكل والحجم. فيما يلي بعض من أكثر الإشارات استخدامًا في أماكن العمل وغيرها.



علامات المنع: شكل دائري؛ صورة سوداء على خلفية بيضاء؛ شريط أحمر مائل بزاوية 45 درجة من أسفل اليسار إلى أعلى اليمين يقطع الصورة، (اللون الأحمر يغطي ما لا يقل عن 35% من الإشارة)



علامات الوجوب: شكل دائري؛ صورة بيضاء على خلفية زرقاء (اللون الأزرق يجب أن يغطي ما لا يقل عن 50% من مساحة العلامة)



علامات التحذير: شكل مثلث؛ صورة سوداء على خلفية صفراء، حافة سوداء (اللون الأصفر يجب أن يغطي ما لا يقل عن 50% من مساحة العلامة)



علامات الإنقاذ: شكل مربع أو مستطيل؛ صورة بيضاء على خلفية خضراء (اللون الأخضر يجب أن يغطي ما لا يقل عن 50% من مساحة العلامة)



علامات الإطفاء: شكل مربع أو مستطيل؛ صورة بيضاء على خلفية حمراء (اللون الأحمر يجب أن يغطي ما لا يقل عن 50% من مساحة العلامة)

علامات المنع



ممنوع التدخين



ممنوع استخدام النار المكشوفة



ماء غير صالح للشرب



ممنوع المشاة



ممنوع إطفاء الحريق بالماء



ممنوع الدخول إلا للأشخاص المصرح لهم

علامات الوجوب



حماية العين إلزامية



حماية السمع إلزامية



ارتداء أحذية السلامة إلزامي



ارتداء القفازات الواقية إلزامي



حماية الجسم إلزامية



حماية الوجه إلزامية



ممر المشاة إلزامي

علامات التحذير



مواد قابلة للاشتعال



مواد سامة



خطر عام



خطر كهرباء



خطر عام



سوائل قابلة للاشتعال

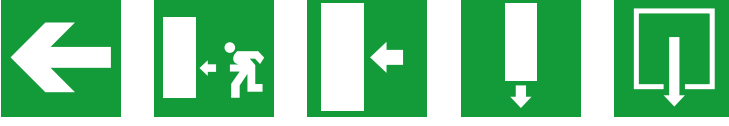


خطر التعثر



خطر السقوط

علامات الإنقاذ



اتجاه الخروج - مخرج الطوارئ

علامات الإطفاء



خرطوم إطفاء



طفاية حريق

معدات الحماية الشخصية



معدات الحماية الشخصية هي أي أدوات أو ملابس يرتديها العامل لحمايته من الإصابات والأخطار المحتملة في مكان العمل. هذه المعدات قد تشمل الخوذات، والنظارات الواقية، والقفازات، والأحذية الخاصة، وأجهزة التنفس وغيرها. معدات الحماية الشخصية الخاصة بك يمكن أن تنقذ حياتك، لذلك يجب عليك الاعتناء بها واستخدامها بشكل صحيح.

تنظيف وصيانة معدات الحماية الشخصية

يجب قراءة دليل التعليمات للحصول على فهم أفضل لميزات معدات الحماية الشخصية والفحوصات/ المواعيد النهائية التي تخضع لها. من الضروري العناية بمعدات الحماية الشخصية المتاحة لكم والإبلاغ فوراً إلى مسؤوليكم عن أي عيب أو مشكلة.

كيفية تخزين معدات الحماية الشخصية

اقرأوا بعناية المعلومات الواردة في دليل التعليمات. احفظوا معدات الحماية الشخصية بعيداً عن مصادر الحرارة والغبار وأشعة الشمس والرطوبة. يجب لف النظارات والأقنعة بقطعة قماش نظيفة وناعمة أو وضعها في علبة واقية، ووضع الأحذية بشكل مستقيم وعمودي، والخوذة أو غطاء الرأس في مكان نظيف وجاف. بالنسبة لأقنعة حماية الجهاز التنفسي، يرجى استشارة مسؤولي السلامة.

يمكن لمعدات الحماية الشخصية الخاصة بك أن تنقذ حياتك من الأخطار.

الشكر والتقدير:

شركة سيكور بروجيت - أركواتا سكريفني - ألساندريا

www.sicurproget.it

الطبعة: أبريل 2015

الطبعة: ليتوغرافيا فيسكاردي - ألساندريا



الهيئة الثنائية الزراعية في ألساندريا

العنوان: شارع تروني رقم 122 - 15121 ألساندريا - هاتف محمول: 331 8210721 - فاكس: 0131 56580
البريد الإلكتروني: ebaa@confagricolturalessandria.it
البريد الإلكتروني المعتمد: ebaa@legalmail.it

اتحاد المزارعين في ألساندريا

العنوان: شارع تروني رقم 122 - الدور الأول - 15121 ألساندريا - هاتف: 0131 43151 - فاكس: 0131 263842
البريد الإلكتروني: info@confagricolturalessandria.it

الاتحاد الوطني للمزارعين في ألساندريا

العنوان: كورسو كريميا 69 - 15121 ألساندريا - هاتف: 0131 235891 - فاكس: 0131 252144
البريد الإلكتروني: alessandria@coldiretti.it

الاتحاد الإيطالي للمزارعين في ألساندريا

العنوان: شارع سافونارولا رقم 29 - 15121 ألساندريا - هاتف: 0131 236225 - فاكس: 0131 41361
البريد الإلكتروني: alessandria@cia.it

الاتحاد العام الإيطالي للعمال - فرع ألساندريا

العنوان: شارع بارما رقم 36 - 15121 ألساندريا - هاتف: 0131 253249 - فاكس: 0131 253249
البريد الإلكتروني: fai.alessandria@cisl.it

الاتحاد الإيطالي للعمال الزراعيين والأغذية والسلع - فرع ألساندريا

العنوان: شارع كافور رقم 27 - 15121 ألساندريا - هاتف: 0131 308216 - فاكس: 0131 254689
البريد الإلكتروني: flai.al@email.it

الاتحاد الإيطالي للعمال في الصناعات الغذائية والسلع الاستهلاكية - فرع نوفي ليغوري

العنوان: شارع بيبيترو إيزولا رقم 28 - 15067 نوفي ليغوري - هاتف: 0131 861443 - فاكس: 0131 890169
البريد الإلكتروني: alessandria@uila.it

